OVĚŘENÝ PŘEKLAD Z POLŠTINY
[Kurzívou v hranatých závorkách jsou uvedené poznámky překladatelky]

[logo] ZeTom Katowice

NA STRÁŽI
KVALITY
OD ROKU 1899

OSVĚDČENÍ

Číslo **WE/SK/2022/184K**

Výrobce: Klimosz Sp. z o.o.
ul. Zjednoczenia 6
43-250 Pawłowice
Výrobek: Teplovodní kotel na tuhá paliva s ručním přikládáním
Označení typu: **Klimosz WALLY S34 s výkonem 15 kW**
Palivo: **rašelinové brikety**
Zkušební metoda: PN-EN 303-5:2012

I. náplň			hodnota	rozšířená nejistota	požadavky
Oxid uhelnatý	E_{CO}	mg/m^3_n	4150,54	±306,56	≤ 5000
Organické plynné sloučeniny	E_{OGC}	mg/m^3_n	123,03	±10,41	≤ 150
Prach	E_{PM}	mg/m^3_n	121,97	±7,45	≤ 150
Účinnost	η_n	%	77,62	±1,14	≥ 73

II. náplň			hodnota	rozšířená nejistota	požadavky
Oxid uhelnatý	E_{CO}	mg/m^3_n	4004,90	±367,77	≤ 5000
Organické plynné sloučeniny	E_{OGC}	mg/m^3_n	117,42	±10,46	≤ 150
Prach	E_{PM}	mg/m^3_n	130,22	±4,96	≤ 150
Účinnost	η_p	%	77,58	±1,17	≥ 73

*) výše uvedené emise se týkají suchých výfukových plynů obsahujících 10% kyslíku v normálním stavu, při teplotě 273,15K a při tlaku 1013,25 mbar.

Srovnání hodnot emise a tepelné účinnosti zjištěných interpolací s požadavky uvedenými v normě PN-EN 303-5:2012 pro Třídu 3. Interpolace byla provedena na základě výsledků obsažených ve zprávách s čísly B/2022/141K a B/2022/153K

ZÁSTUPCE VÝKONNÉHO ŘEDITELE
l-l nečitelný podpis
dr inż. Maciej Jodkowski

[Otisk kulatého inkoustového červeného razítka s logem ZeTom Katowice ve středu a nápisem na obvodu:
Ústav zkušebnictví a certifikace „ZETOM"
prof. F. Stauba
v Katowicích, sp. z o.o. *[s.r.o.]]*

[Otisk podelného inkoustového červeného razítka s obsahem]:
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA
l-l nečitelný podpis
mgr inż. Edward Makieła

V Katowicích, 07.06.2022

Ústav zkušebnictví a certifikace „ZETOM" prof. F. Stauba v Katowicích, sp. z o.o. *[s.r.o.]*
ul. Ks. Bpa H. Bednorza 17, 40-384 Katowice, tel.: 0048 32 256 92 57, tel/fax: 0048 32 2569 305, e-mail: biuro@zetom.eu

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Ja, Maria-Luiza Malinowska, zapsaná do seznamu soudních překladatelů a tlumočníků vedeného ministrem spravedlnosti Polské republiky pod číslem TP/744/06, potvrzují souhlas tohoto překladu s předloženým mě dokladem v polštině.
V Zabrzi, dne 31. července 2022
Číslo ověřovací knihy: 113/2022